

## Contract de prestări servicii

Servicii integrate de organizare evenimente, instruire artistică și promovare/comunicare pentru proiectul

**ROHU00495 – MIKROKOSMOS – „Unveiling Béla Bartók's ethos and cultural heritage through various artistic disciplines”**

nr. .... din data de .....

*coduri CPV: 79952100-3: Servicii de organizare de evenimente culturale,*

*92340000-6: Servicii de dans, 79341000-6: Servicii de publicitate, 79970000-4: Servicii editoriale,*

*79530000-8: Servicii de traducere*

### 1. Părțile contractante

În temeiul Legii 98/19.05.2016, privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de servicii,

între

**ORAȘUL SÂNNICOLAU MARE**, cu sediul în localitatea Sânnicolau Mare, str. Republicii nr. 15, jud. Timiș, telefon/fax 0256370366 / 0256370350, e-mail [primaria@sannicolau-mare.ro](mailto:primaria@sannicolau-mare.ro) cod fiscal 4548554, cont deschis la Trezoreria Sannicolau Mare, ....., reprezentat legal prin GROZA DĂNUȚ, având funcția de Primar, în calitate de **achizitor**, pe de o parte,

și

**Societatea** ..... cu sediul în localitatea ....., strada ....., numărul ....., telefon ....., e-mail ....., număr de înmatriculare Registrul Comertului ....., cod unic de înregistrare ....., cont deschis la ....., cont IBAN ....., reprezentată prin ....., în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

### 2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- Contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- servicii** - activități a căror prestare face obiect al contractului;
- produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;

f) **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

g) **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

### 3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### 4. Obiectul și prețul contractului

4.1.- Prestatorul se obligă să asigure servicii integrate pentru implementarea activităților culturale și educaționale din cadrul proiectului **ROHU00495 – MIKROKOSMOS – „Unveiling Béla Bartók's ethos and cultural heritage through various artistic disciplines”**:

Serviciile integrate sunt structurate în 6 secțiuni distincte, cu activități a căror specificații tehnice proprii, standardele de calitate sunt prezentate în **caietul de sarcini**:

- **Secțiunea A:** Servicii de instruire artistică (Cursuri de dans popular – Folk Dance);
- **Secțiunea B:** Servicii de organizare a evenimentului cultural „All Arts Festival – Bartók Festival”;
- **Secțiunea C:** Servicii de comunicare, promovare și publicitate;
- **Secțiunea D:** Servicii de interpretariat, traducere.
- **Secțiunea E:** Servicii de traducere a publicației în limba română și publicarea a 300 de exemplare bilingve.
- **Secțiunea F:** Servicii de organizare a evenimentului de închidere a proiectului.

**Prestatorul va asigura serviciile astfel cum acestea au fost solicitate prin caietul de sarcini, care este anexă la prezentul contract.**

Detaliem mai jos aceste servicii pe fiecare secțiune.

#### **Secțiunea A: Servicii de instruire artistică:**

- Prestatorul va asigura **un instructor de dans** cu experiență în folclorul românesc și maghiar.
- Programul va cuprinde **10 ședințe a câte o oră** fiecare.
- Frecvența propusă este de **2 ședințe pe săptămână**, pe o durată de **5 săptămâni**, se va respecta graficul de prestare a serviciilor;
- Locația va fi pusă la dispoziție de către beneficiar sau închiriată ulterior.

#### **Instructorul de dans va fi responsabil de:**

- Gruparea celor 12 participanți (vizând formarea a 6 perechi).
- Predarea elementelor de bază și a coregrafiei specifice zonei etno-culturale vizate de proiect.
- Pregătirea participanților pentru susținerea unui recital în cadrul evenimentului „All Arts Festival – Bartók Festival”.
- Adaptarea stilului de predare la nivelul de pregătire al grupului.

**Secțiunea B: Servicii de organizare a evenimentului cultural „All Arts Festival – Bartók Festival”, va consta într-un Program artistic structurat astfel:**

- Prezentarea rezultatelor atelierelor de dans popular (1 reprezentație). Costumele participanților sunt asigurate de către prestator (în colaborare cu Instructorul de dans popular)
- Prezentarea rezultatelor atelierelor de arte vizuale (1 reprezentație);
- Concertul „Post Partium – The Borderless Concert” (1 concert, 60 minute); Prestatorul are obligația de a contracta / asigura pentru susținerea acestui concert, pe următorii muzicieni, din Ungaria:
  - Zsolt Burai (vioară)
  - Jázmin Jenei (oboî)
  - Eszter Karácsonyi (pian)
  - Viktória Szalovszky (pian)
  - Gábor Teleki (violoncel)
  - Eszter Vízahányó (trompetă)

**Cerințe Logistice și Tehnice:** Muzicienii (cu excepția pianistilor) vor utiliza instrumentele proprii pe durata prestației.

**În sarcina Prestatorului:** Se va asigura la fața locului un pian în perfectă stare de funcționare și acordat, pentru utilizarea acestuia de către cei doi pianiști menționați în listă.

- **„Masterclass Concert” (1 concert);**
  - Programul va reflecta competențele dobândite în cadrul sesiunilor de instruire de la Szeged, Ungaria.
  - Prestatorul va asigura prezența și prestația artistică pentru un grup de **12 studenți muzicieni**, după cum urmează:
    - **5 studenți** de la Universitatea de Vest (România);
    - **7 studenți** muzicieni din Ungaria (Szeged).

**Obligații logistice specifice:**

- **Transport:** Prestatorul va organiza și va suporta integral costurile de transport tur-retur pentru cei **12 studenți** pe ruta: **Szeged (HU) – Sânnicolau Mare (RO) – Szeged (HU)**.
- **Program transport:** Deplasarea se va realiza în ziua concertului (dus-întors), fără a fi necesară asigurarea serviciilor de cazare pentru acest grup.

○ **„Bartók Today” (1 concert).**

- **Dotări și infrastructură tehnică, asigurata de catre Prestator:**
  - Scenă exterioară de minimum 8x8 m (preferabil acoperită);
  - Pardoseală adecvată (cauciuc sau covor de balet);
  - Sistem complet de sonorizare și iluminat scenic;
  - Ecran LED de minimum 5x3 m pentru proiecții video;
  - Pian acustic sau pian electric profesional, pupitre, lumini pentru partituri și 12 scaune fără brațe;
  - Spațiu de backstage și elemente de mascare laterală.
- **Resurse umane:**
  - 1 maestru de ceremonii bilingv (română–maghiară);
  - 1 coordonator/organizator bilingv (română–maghiară);

- 1 tehnician de sunet, 1 tehnician de lumini;
- 2 stagehands și 1 stage manager.
- **Servicii logistice si suport:**
  - Catering pentru participanți (Prânz tip sandwich, Cină caldă și Mic dejun rece în ziua următoare);
  - Cazare pentru minimum 20 de persoane, în camere single sau duble;
  - Transport tur-retur pentru artiștii participanți din România și Ungaria.
- **Documentare foto-video:**
  - Filmarea evenimentului cu minimum 3 camere și înregistrare audio live;
  - Montaj video și arhivare foto profesională.
- **Programe conexe:**
  - Prezentarea lucrărilor de renovare a Casei Bartók, realizate în cadrul proiectului, cu tur digital (web tour);
  - Proiecția filmelor din programul „Artistic Portraits”;
  - Organizarea unui târg al meșteșugarilor locali.
- **Promovare si vizibilitate:**
  - Campanie de promovare online, tipărită și media între ianuarie–mai 2027, conform regulilor de vizibilitate INTERREG;
  - Acoperirea evenimentului de minimum două instituții media (reportaje video și foto).
- **Arhivare:**
  - Integrarea materialelor audiovizuale rezultate în colecția digitală „Bartók All Arts”.

### **Secțiunea C: Servicii de comunicare, promovare și publicitate:**

- Elaborarea materialelor de comunicare și publicitate, respectând identitatea vizuală și ghidul de branding al proiectului:
  - Producerea și editarea unui **roll-up** și a unui **banner** în limba română;
  - Design profesional, rezistent și durabil, aprobat de Autoritatea Contractantă înainte de producție;
- Producerea și instalarea **semnalisticii și autocolantelor** obligatorii în cadrul proiectului, conform cerințelor Autorității Contractante;
- Promovarea evenimentelor proiectului pe **social media**, în România, prin postări care respectă mesajul oficial și limbajul adecvat publicului țintă;
- Asigurarea livrării și instalării materialelor promoționale la locațiile indicate de Autoritatea Contractantă;
  - Termenele și condițiile de livrare vor fi respectate conform contractului;
  - Toate materialele trebuie să fie documentate prin fotografii și rapoarte trimise Autorității Contractante;
- Asigurarea unui **format grafic corespunzător:**
  - Materiale tipărite de calitate profesională;
  - Durabilitate și rezistență la utilizare;
  - Respectarea dimensiunilor, fonturilor și aliniamentelor stabilite de Autoritatea Contractantă;

- Raportarea activităților și livrarea materialelor către Autoritatea Contractantă, inclusiv versiuni digitale, dacă este cazul.

#### **Secțiunea D: Servicii de interpretariat, traducere.**

- Interpretariat simultan română–maghiară în cadrul evenimentelor organizate în proiectul ROHU00495 – MIKROKOSMOS „Unveiling Béla Bartók's ethos and cultural heritage through various artistic disciplines”.
- Traducerea documentelor proiectului din limba maghiară în limba română și, dacă este necesar, în limba engleză, pentru utilizare oficială în cadrul proiectului și în comunicarea publică a acestuia.
  - Documentele vizate pentru traducere pot include:
    - Comunicate și materiale informative despre evenimente;
    - Prezentări și documentație tehnică legată de proiect;
    - Orice materiale scrise necesare pentru promovarea și derularea proiectului.
- **Asigurarea livrării traducerilor** într-un format accesibil, în termenele stabilite prin contract;
- **Asistență lingvistică și consultanță** privind utilizarea corectă a termenilor culturali și specifici proiectului pe parcursul implementării activităților.
- **Corectura lingvistică și stilistică** a traducerilor înainte de transmiterea acestora către autoritatea contractantă
- **Pregătirea logistică necesară pentru interpretariat**, inclusiv microfoane, căști și alte echipamente tehnice, dacă este cazul.

#### **Secțiunea E: Servicii de de traducere a publicației în limba română și publicarea a 300 de exemplare bilingve:**

- Traducerea completă a textului publicației din limba maghiară în limba română, cu respectarea acurateții lingvistice și a terminologiei specifice;
- Realizarea corecturii lingvistice și stilistice înainte de transmiterea materialului spre tipărire;
- Integrarea versiunii traduse în macheta finală a publicației, în paralel cu textul în limba maghiară;
- Tipărirea și livrarea a **300 de exemplare bilingve** către autoritatea contractantă, atât în format fizic (tipărit), cât și în format electronic (PDF).

#### **Sarcini ale prestatorului:**

- Traducerea fidelă și adaptarea textului pentru a păstra sensul original și specificul cultural al conținutului;
- Realizarea corecturii lingvistice și stilistice înainte de transmiterea materialului spre tipărire;
- Asigurarea formatului grafic corespunzător :
  - **Format pagină:** A5
  - **Font:** Open Sans, mărime 10
  - **Aliniere text:** justificat
  - **Structurat** conform machetei originale
- **Tipărirea exemplarelor cu respectarea următoarelor cerințe minime:**
  - coperti color, cartonate sau tipografic consolidate;
  - hârtie de interior: minim 80 g/mp, imprimare color, rezistentă la utilizare;
  - legare profesională, broșare, biguire, asigurând durabilitate;
- Tiraj : 300 Exemplare.

- Realizarea exemplarului în format electronic (PDF) și livrarea acestuia către Autoritatea Contractantă

Livrarea publicațiilor la sediul autorității contractante se va face în termenul stabilit prin graficul de prestare convenit între cele două părți, la momentul semnării contractului.

#### **Secțiunea F: Servicii de organizare a evenimentului de închidere a proiectului:**

- Organizarea unei sesiuni de lucru de tip „half-day” (jumătate de zi), dedicată marcării oficiale a rezultatelor proiectului și celebrării succeselor obținute alături de toți partenerii implicați.
- Asigurarea logisticii necesare pentru un număr estimat de **50 de participanți**, incluzând reprezentanți ai partenerilor de proiect, autorități locale și invitați speciali.
- Pregătirea spațiului de desfășurare în cadrul Casei Memoriale Béla Bartók (Nagyszentmiklós);
- Asigurarea suportului tehnic necesar (sistem de sonorizare, videoproiector, ecran de proiecție, microfoane);
- Amenajarea sălii cu mobilier specific (scaune, mese pentru protocol, pupitru).
- Asigurarea serviciilor de foto-video profesionale pentru capturarea momentelor cheie, necesare pentru raportarea finală a proiectului și pentru arhiva culturală a orașului Sânnicolau Mare.

4.2. - Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea corespunzătoare și în timpul stabilit a contractului de prestări servicii.

4.3. - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor, plătit prestatorului de către achizitor, conform graficului de prestare / de plăți este de ..... lei, **excl. T.V.A.**, la care se adaugă TVA în valoare de ..... lei, prețul total al contractului fiind de ..... **LEI, incl. TVA**, echivalentul a ..... Euro, la cursul BNR valabil la data emiterii facturii (dacă prestatorul nu are sediul în România), conform ofertei acceptate de achizitor.

#### **5. Durata contractului**

5.1 – Durata prezentului contract este de la data semnării contractului până la îndeplinirea în integralitate a tuturor serviciilor, astfel cum sunt solicitate de achizitor, până la finalizarea implementării proiectului, o data estimativă fiind luna **Mai – Iunie 2027**.

#### **6. Documentele contractului**

6.1 - Documentele contractului sunt (*cel puțin*):

- oferta tehnico-financiară;*
- caietul de sarcini;*
- graficul de prestare a serviciilor, convenit la data semnării contractului, sau în maxim 5 zile de la semnarea acestuia;*
- contractele de subcontractare, dacă este cazul;*
- alte documente după caz;*

#### **7. Obligațiile principale ale prestatorului**

7.1- Prestatorul se obligă să presteze serviciile integrate menționate în detaliu la punctul 4.1, pe toată perioada de implementare a proiectului și va colabora cu echipa de implementare a proiectului din cadrul primăriei Oraș Sânnicolau Mare, precum și cu partenerii de proiect din Ungaria.

7.2- Prestatorul se obligă să presteze serviciile în termenele convenite prin graficul de prestare și la standardele și/sau performanțele prezentate în oferta tehnico-financiară, anexă la contract.

7.3 - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate, și

- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

### **8. Obligațiile principale ale achizitorului**

8.1 – Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile integrate, prestate în mod corespunzător și în termenul stabilit.

8.2- Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit.

8.3 - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de maxim 30 de zile de la înregistrarea facturii la sediul achizitorului sau prin mecanismele de plată stabilite în cadrul finanțării derulate prin Proiectul **ROHU00495 – MIKROKOSMOS**.

8.4 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei convenite, prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil, maxim 5 zile de la efectuarea plății.

### **9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

9.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, în mod corespunzător și în termenul stabilit, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1%/zi de întârziere din prețul contractului până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor. În cazul în care achizitorul constată neîndeplinirea obligațiilor contractuale asumate de către prestator, va transmite prestatorului o Notificare scrisă prin care va semnală acest lucru și va solicita remedierea situației. După expirarea a 10 (zece) zile calendaristice de la transmiterea Notificării anterior menționate, în cazul în care prestatorul nu remediază problema semnalată de achizitor, acesta are dreptul de a considera contractul desființat de plin drept, fără somație, punere în întârziere sau intervenția instanței de judecată (pact comisoriu gradul IV) și de a pretinde plata de daune-interese.

9.2 - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă de 0,1%/zi de întârziere din plata neefectuată.

9.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

9.4 – Prezentul contract se va rezilia de plin drept, fără a mai fi necesară punerea în întârziere a prestatorului și fără încuviințarea vreunei instanțe judecătorești și/sau arbitrale dacă:

a) prestatorul nu își îndeplinește obligațiile contractuale asumate la termenele prevăzute și în mod corespunzător, deși a fost notificat în acest sens de achizitor;

b) quantumul penalităților este mai mare de 10% din prețul contractului, în caz de neexecutare culpabilă, din vina prestatorului;

9.5 - Rezilierea contractului pentru motivele prevăzute de art. 9.4 se va notifica în scris prestatorului cu 15 zile anterioare datei la care contractul se reziliază de drept.

9.6 - Achizitorul va avea până la data rezilierii aceleași obligații de plată prevăzute în contract, inclusiv plata serviciilor prestate până în acel moment.

9.7 – În cazul rezilierii contractului din vina prestatorului, achizitorul va stabili daunele pe care trebuie să le suporte prestatorul și care se vor scădea din obligațiile de plată scadente pe care achizitorul le are față de acesta până la data rezilierii.

9.8 – (1) Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului cu 15 zile anterior datei la care se dorește încetarea efectelor prezentului contract, fără nici o compensație, dacă:

a) prestatorul se află în procedura insolvenței declarată sau nedeclarată, respectiv a falimentului, potrivit Legii 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolvenței și de insolvență;

b) intervin circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care duc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea acestuia ar fi contrară interesului

public, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator.

(2) În cazurile prevăzute la alin. 1, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

9.9 - (1) Prestatorul este răspunzător de realitatea, legalitatea și exactitatea datelor înscrise în facturi și se obligă să restituie atât sumele încasate în plus cât și foloasele realizate și necuvenite acestora.

(2) Sumele necuvenite încasate în plus cât și foloasele necuvenite aferente acestora (pe perioada de la încasare până la determinarea și plata lor) se vor stabili în urma verificărilor efectuate de organele abilitate de lege. În această situație Achizitorul va notifica sau va chema în garanție (după caz) Prestatorul, pentru ca acesta să își poată exercita dreptul la apărare.

(3) - Sumele determinate conform alineatului de mai sus se vor recupera prin compensare din facturile neachitate către prestator în prezentul contract sau în alte contracte cu achizitorul, existente în derulare la data constatării și comunicării.

(4) – În imposibilitatea compensării, prestatorul se obligă să restituie sumele datorate, în termen de 15 zile de la data constatării și înștiințării lui, achitarea efectuându-se prin mijloace de plată obișnuite în contul achizitorului.

## ***10. Garanția de bună execuție NU este cazul.***

### ***11. Alte responsabilități ale prestatorului***

11.1 - (1) Prestatorul are obligația de a presta serviciile integrate specifice proiectului **ROHU00495 – MIKROKOSMOS – „Unveiling Béla Bartók's ethos and cultural heritage through various artistic disciplines”**, care fac obiectul contractului cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor și furnizarea produselor (dacă este cazul), să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

11.2 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu oferta prezentată și acceptată de către achizitor. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

### ***12. Alte responsabilități ale achizitorului***

12.1 - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

### ***13. Recepție și verificări***

13.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică.

13.2 - Verificările vor fi efectuate de către achizitor prin reprezentanții săi împuterniciți, în conformitate cu prevederile din prezentul contract.

### ***14. Începere, finalizare, întârzieri, sistare***

14.1 - În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

- a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; și
- b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

14.2 - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează pentru fiecare serviciu/activitate conform secțiunilor descrise la art. 4.1 din contract.

(2) În cazul în care:

i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

ii) alte circumstanțe neobișnuite, susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator,

îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei/termenului de prestare a serviciilor sau a oricărei activități a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada/termenele de prestare și vor semna un act adițional.

14.3 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

### **15. Forța majoră**

15.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

15.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

15.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

15.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

15.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

15.6- Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

### **16. Soluționarea litigiilor**

16.1 - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

16.2 - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești de la sediul achizitorului.

### **17. Limba care guvernează contractul**

17.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

### **18. Comunicări**

18.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

18.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

### **19. Legea aplicabilă contractului**

19.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi ..... prezentul contract în 2 (doua) exemplare, din care unul pentru prestator.

**Achizitor,  
Orașul Sânnicolau Mare**

**Prestator,  
S.C. .... S.R.L.**